

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers  
**Band:** - (1993)  
**Heft:** 7-8

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt / Sommaire

<b>Aktuelles der SCV</b>	
GL-Sitzung in Fribourg	4
3. Chorwettbewerb / Programm	5
<b>Actualités de l'USC</b>	
Concours Suisse / Programmes	5
<b>Nachrichten</b>	
Jahrestagung der AGECE	6
SUISA-Generalversammlung	6
Jugendchorleitertagung 1993	7
<b>Chöre im Radio</b>	
<b>7</b>	
<b>Gesangsfeste 1993</b>	
In Glarus, in Flims, in Emmen und in Herisau	8-11
Siehe auch Seiten 19, 23, 26 und 27	
<b>Aus den Verbänden</b>	
Bildung geht über Weiterbildung	12
«Chöre vorwärts» – BKGV-Tagung	12
Dank an André Charlet, Basel	13
Schweizer Musik-Handbuch	14
Wer reist nach Budapest?	14
<b>Doppelseite zum Herausnehmen</b>	
<b>Partie à détacher</b>	<b>15-18</b>
<b>EUROCHOR 1994</b>	
Infos und Anmeldeunterlagen	
Infos et données concernant l'inscription	
<b>Partie française</b>	
Fête cantonale des Chanteurs vaudois	19
Pierre Kaelin fête ses 80 ans	20
Rencontres chorales	21
<b>Svizzera italiana</b>	
Convegno dei Cori Pro Ticino a Neuchâtel	22
Festa cantonale a Glarona	23
Ottavo Convegno diocesano delle corali a Morbio Inferiore	24
Coro Polifonico del Moesano	25
Concerto-tournée	25
<b>Cantun rumantsch</b>	
La giuventetgna conta	26-27
<b>Daten, Dates, Date, Datums</b>	
<b>28</b>	
<b>Kaleidoskop</b>	
«Dies + Das» Informations-Mixtur	29
<b>Impressum / Adressen</b>	
<b>29</b>	

### Redaktionsschluss

Für redaktionelle Mitarbeiter:  
immer am 10. des Vormonats

### Remise des communiqués

Collaborateurs de rédaction:  
le 10 de chaque mois

Für Nr. 9/1993 - pour no. 9/1993

Wichtige Meldungen bis 21. August  
articles de dernière heure: 21 août

Titelbild-Grafik: «Meditation»  
Fritz Breiter, Langendorf

## Die Gesangsfeste 1993 die Chance für einen Wiederhall

*Mit Recht richten Chorleute hin und wieder die Frage an die Verantwortlichen der SCV, weshalb das Thema Chorgesang in den Medien so selten ausführlich zum Zuge komme. Es muss tatsächlich etwas damit zu tun haben, dass es über Chorgesang nichts Eklatantes und Skandalöses zu berichten gibt, sondern eher Harmonisches, Musikwissenschaftliches oder gar gesellschaftlich Wertvolles. Lauter Themen, die scheinbar bei den meisten Konsumenten nicht jene Reisser sind, welche die Auflagen von Printmedien erhöhen und Einschaltquoten von Radio und Fernsehen überbieten können. Die Mehrheit von Lesern will bloss kurz informiert und gut unterhalten sein, und nach dieser Mehrheit richtet sich das Angebot. Man sucht vermehrt in einer Lektüre Spannung, Abenteuer, oder Zukunftsvisionen – (der dafür gebräuchliche englische Ausdruck «Science-fiction» klingt noch verheissungsvoller).*

*Für einen positiven Wiederhall in den Medien rund um unsere Ideale sorgen in den letzten Wochen die Gesangsfeste in der Schweiz – das freut uns sehr! Die ausführlichen und kompetenten Berichte (auch im Radio) über Wettgesänge, über Bewertungsmodus und Chorqualität oder eindruckliche Gesamtchoraufführungen sollten uns Chorleuten echten Ansporn dazu sein, auch ausserhalb der Gesangsfeste die Medien mit unseren Vorhaben zu konfrontieren. Die Öffentlichkeitsarbeit muss auf kommunaler und kantonaler Ebene unaufhörlich betrieben werden, immer und immer wieder, damit jenes Publikum den Volksgesang entdecken und miterleben kann, das nicht – oder noch nicht – zum Sängerkreise gehört. Übrigens - auch kulturelle Berichte oder gar Chorzeitungen können und sollen unterhaltsam und informativ sein – wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen – und wenn wir Sie im Liegestuhl erreichen: Schöne Ferien!*

Theres-Ursula Beiner  
Chefredaktorin

## Les Fêtes de chant 1993 ont un écho positif

*Les choristes adressent souvent et à juste titre la question suivante aux dirigeants de l'USC: pourquoi le chant en commun fait-il si rarement l'objet d'articles auprès des médias?*

*Cela tient véritablement au fait que rien d'éclatant ni de scandaleux ne s'y rapporte, mais qu'il confère une notion d'harmonie, de valeur musicale et sociale. Des sujets ne suscitant pas l'intérêt de lecteurs avides de sensations susceptibles de faire monter le taux d'écoute à la radio et la télévision.*

*La plupart des lecteurs désire être bien informés, mais brièvement, et l'offre répond à la demande. On a tendance à rechercher dans la lecture un dépaysement, et le terme anglais de «Science-fiction» définit bien cette notion.*

*Durant ces dernières semaines les fêtes de chant qui se sont déroulées dans notre pays ont trouvé un écho positif parmi les médias, ce dont nous sommes heureux.*

*Les comptes-rendus détaillés (à la radio également) des manifestations et joutes chorales, la qualité de ces dernières et les grandes rencontres qui en résultent devraient nous inciter, nous autres choristes, à témoigner de notre engagement et y rendre les médias attentifs, non seulement dans le cadre de fêtes de chant. Le travail de relations publiques doit être incessant, sur le plan communal et cantonal, afin que le public qui ne se sent pas concerné puisse découvrir et apprécier la beauté de l'art choral.*

*D'ailleurs, des articles traitant de la culture ou des revues de chorales peuvent et doivent être intéressants et agréables à lire. Nous vous souhaitons du plaisir à votre lecture, et si nous vous trouvons dans votre chaise longue au soleil, nous vous disons: bonnes vacances!*

Theres-Ursula Beiner  
Rédactrice en chef